



# JV BORÁSZAT — MÁD

Építészet, szöveg, fotó:  
**Varga Csaba, Dénes Eszter**





Mád mint Tokaj-Hegyalja egyik jelentős, történelmi települése, a borvidék meghatározó szőlőterületeivel rendelkezik. E területek változatos vulkanikus talajuk, ideális fekvésük és egyedi mikroklímájuk révén magas minőségű, izgalmas borok megszületésének adnak lehetőséget. A borok létrejöttének a szőlőterület, a szőlő és az ezeket kezelő, évszázadok alatt csiszolódott emberi tudás mellett egy fontos eleme még a borászati épület is. Hegyaljára jellemző módon, Mádon is, e borászatok többnyire nem kint, a szőlőben, hanem a település történelmi szerkezetében helyezkednek el, beilleszkedve a település szövetébe, lakó- és különféle középületek szomszédságában. Ebből fakadóan e borászatok kisvárosi vagy falusi hangulatúak, sajátos polgári miliójukkal elsősorban nem üzemek, hanem a borral összeforrt település szerves és mindennapi életének részei. A „Juliet Viktor” borászat is egy ilyen településmagban, a történelmi városszerkezetben

helyezkedik el, egy egykori régi parasztház felújítása és bővítése révén. Az épület kialakítása során a régi épület hangulatának átmentése, a történelmi utcaképbe való megfelelő illeszkedése, a mai kor modern kihívása és a szintén modern technológia megfelelő kiszolgálása egyaránt szerepet játszott. Egy időtlen ház kialakítása volt a cél, amely olyan, hogy akár száz éve is ott lehetett volna, ugyanakkor modern is, nem bújtatja régi köntös mögé a ma igényeit és a modern technológiát. Ehhez jó támaszt nyújt a helyi anyagok használata, azon belül is a mádi mész-kő erős megjelenése a házon. E hegyaljai kőzet az itt készített borok karakterének kialakulásához is jelentősen hozzájárul, szerepe így többrétegű.

Varga Csaba







# UTÓSZÓ GYANÁNT

Dénes Eszter



Mit is várunk el egy tájegységtől, egy településtől? Harmóniát, egy mindent átható hangulatot szeretnénk érezni. Ideális esetben ezt szolgálja a ma építészete is, melyet nevezhetnénk kortárs építészetnek...

*„NEM AZ ÖNKIFEJEZÉS  
ADJA MŰVEINK ÉRTÉKÉT,  
HANEM EGY KULTÚRA  
PONTOS KÖZVETÍTÉSE.”*

Makovecz Imre

Hegyalja kultúrája, a „hely szelleme” pontosan letapogatható, még ma is olvasható.

*„BEÉPÜLNI VALAMIBE  
MAGASABB RENDŰ  
MINDEN MÁS  
ÉSZREVEHETŐSÉGNÉL.”*

Ferencz István

Az alkalmazkodás, az illeszkedés bizony az alkotói szabadság ismérve. Két szélsősége: a brutálisan eltérő, és a rossz másolat. A hagyományait óvó térség vagy település építészetében egyik szélsőséget sem lehet üdvözölni, mint ahogyan a nemzetközi trendek pufogatását sem... Ami ma trendi – akár az építészetben –, az holnap könnyen idejétmúlt, olykor kínos lesz, amiről elfordítjuk tekintetünket. A Tokaj-hegylajai Építészeti Tájegységi Arculati Kézikönyv „rövidebb” változatában szerzőként a megrendelő Lechner Tudásközpont kérésére a tájegységre szabott „korszerű új irányokat” kellett bemutatnom. A fentiekén túl többek között arról igyekeztem meggyőzni az olvasót, hogy bizony mai „modern világunkban” is az erős térségi







#### **JV borászat**

Építtető: **Vaxco Vineyards Kft.**  
3909 Mád, József Attila u. 25.  
Janka Judit ügyvezető igazgató

Vezető tervező: **Varga Csaba**  
Építész munkatárs: **Vavrik Ferenc**  
Statika: **Mantuano Tamás**  
Gépészet: **Erhardt Péter**  
Épületvillamosság: **Levek István**  
Tűzvédelem: **dr. Gombik Károly**  
Műszaki ellenőr: **Jánosi László**

Kivitelező:  
**Szivárvány-Ép Kft.**  
3900 Szerencs, Huszárvár u. 26.  
Építésvezető:  
**Antal Sándor, Dragony József**





karakterre reflektáló, de 21. századi igényeket szolgáló épületeket kell emelni ezen a vidéken. Nem feledve, hogy a praktikum és esztétika nem egymást kizáró fogalmak. A kézikönyv sorra veszi a legfontosabb karakterelemeket, melyeket szem előtt kell tartani. A terjedelem szorításában a következő, szinte esszenciális alapvetéseket fogalmaztam meg, felhasználva a térségben alkotó idősebb és fiatalabb, neves építészek megállapításait is: Hegyalján a települések a táj részei, mellyel szimbiózisban léteznek. Éppen ezért a tájba illesztés, az épület terepre ültetése

és a tömeg tagolása kardinális kérdés. Minden épületnél igaz, hogy az anyaghasználat – Hegyalja esetében elsősorban a helyi kő és a vakolt felületek – a legfontosabb elem, amivel illeszkedik a környezetéhez, az arányok és a lépték mellett. A forma már következik az anyag törvényszerűségeiből. Hegyalján az épületeket vastagság, testesség jellemzi, mely a kő mint falazóelem használatából adódik. A nagy falfelületeken rendszerint kevés nyílás van. E tömörség alól csak a ház bizonyos részei kapnak felmentést, ahol e testesség játékos könnyedségbe fordul át. Hegyalján

hagyományosan csak az időt befogadni képes, természetes anyagokat – kő, égetett agyagcserép, fa – használtak, ennél fogva ma is az utánpótlás javaslata javasolt. Fontos, hogy – tanulva eleinktől – tucatáru helyett egyedi tervezésű elemeket és részletmegoldásokat alkalmazzunk az új épületek esetében. A tokaji tájegységi arculati kézikönyvben<sup>1</sup> és annak kivonatában, sok más épület mellett, Varga Csaba most bemutatott mádi borászata is a fentieket bizonyító jó példaként inspirálja a térség megbízóit, befektetőit, és a hely szellemét még kereső tervező kollégákat.



## JV WINERY, MÁD

The rural or small-town profile of Tokaj-Hegyalja's string of charming wineries makes them radiate an organic sense of belonging to the land. Located in the historical centre of Mád, the Juliet Victor Winery is hosted in a renovated and enlarged former farmhouse. Preserving the character of the old structure, adapting the facade to the traditional streetscape and catering to the demands of modern life by integrating cutting-edge technology all played a part in the design and construction of the building. The goal was to create a house that defies time – both traditional and modern, blending old aesthetics with contemporary solutions. To this end, local construction materials were heavily used, such as limestone produced locally in Mád.

<sup>1</sup> Készült 2019-ben a DNS-Mütermes és a DZone Kft. konzorciumában. Szakértő: Turi Attila. Konceptió: Dénes Eszter, Kassai-Szoó Dominika, Kedves Zsófia, Dénes György, Turi Attila. Szöveg: Dénes Eszter, Kedves Zsófia. Szerkesztő: Dénes Eszter, rajzok és ábrák: Lukács Péter. Fotó: Dénes György, Kedves Zsófia. Szakmai lektor: Bodonyi Csaba, Erhardt Gábor.